

X2017 Examen

(Niveau avancé)

Départements des langues et Cultures

École polytechnique

Partie I

La culture chinoise

I. Cochez la bonne réponse (10%)

1. Les chinois se considèrent comme les descendants de

- a. Yandi et Huangdi b. Huangdi et Chiyou c. Yandi et Chiyou d. Chiyou

2. L'époque des Royaumes Combattants a été fini par les :

- a. Jin b. Qin c. Qi d. Tang

3. Le système des examens impériaux a été mis en place pendant la Dynastie :

- a. des Tang b. des Ming c. des Sui d. des Song

4. Selon la mythologie chinoise, l'homme est créé par :

- a. Pangu b. Nuwa c. Jingwei d. Kuafu

5. La Dynastie des Yuan est une dynastie fondée par :

- a. des Hans b. des Mandchous c. des Tibétains d. des Mongoles

6. Qui a réussi de chasser les colonialistes hollandais de l'île de Taiwan :

- a. Zheng He b. Zheng Chenggong c. Zhao Kuangyin d. Yue Fei

7. La première guerre sino-japonaise a éclaté en :

- a. 1894 b. 1895 c. 1898 d. 1901

8. Quel pays ci-dessous n'est pas un pays limitrophe de la Chine ?

- a. la Birmanie b. la Russie c. la Corée du sud d. le Vietnam

9. Combien d'éthnies minoritaires existent-elles en Chine ?

- a. 54 b. 56 c. 55 d. 57

10. Combien de régions administratives spéciales existent-elles en Chine ?

- a. 1 b. 2 c. 3 d. 4

II. Choisissez l'un des trois sujets et développez une réponse brève (10%)

1. Expliquez les pensées principales de Confucius.
2. Expliquez la première guerre d'opium.
3. Expliquez la révolution Xinhai (辛亥革命).

Partie II
Langue chinoise

一、请选择恰当的量词填空 Mettez le classificateur approprié (4%)。

座、颗、笔、列、面、把、匹、根、张、头

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| 一 () 墙 | 一 () 桌子 | 一 () 鲸鱼 |
| 一 () 布 | 一 () 交易 | 一 () 城市 |
| 一 () 心 | 一 () 椅子 | 一 () 毛巾 |
| 一 () 火车 | | |

二、给多音字注音并组词 Transcrivez les caractères polyphoniques en Pinyin et faites un mot (4%)。

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 间 () _____ | 几 () _____ |
| () _____ | () _____ |
| 降 () _____ | 重 () _____ |
| () _____ | () _____ |

三、请选择恰当的介词填空 Mettez la préposition appropriée (4%)。

1. () 走前马燕的妈妈对她说，一定要争气。
a.凭 b.自 c.监 d.临

2. 应法国总统马克龙的要求，中国国家主席习近平将 () 法国进行为期三天的国事访问。
a.对于 b.关于 c.对 d.关

3. () 马云看，每个国家都应当指定更好的政策，让中小企业能从自由贸易中获利。
a.凭 b.依 c.用 d.拿

4. 趁在中国留学的机会，他 () 一年的努力，终于考过了 HSK6 级。
a.已经 b.经历 c.经过 d.通用

5. 为了保护环境,减少“白色污染”,世界各国的科学家都致力()新材料的研究。
a.干 b.与 c.于 d.向

四、请选择恰当的副词填空 Mettez l'adverbe approprié (4%)。

1. 马燕不仅要上学,而且()还要帮助父母种地和照顾弟弟。
a.一时 b.及时 c.平时 d.按时
2. 421 家庭中的年轻父母既要照顾父母又要照顾子女,()自己的时间都没有。
a.有点儿 b.有一点儿 c.一点儿 d.没点儿
3. 虽然在各个领域简体字已经使用了几十年了,但是最近()会有人建议国家恢复繁体字的使用。
a.偶然 b.偶数 c.偶而 d.偶尔
4. 任何一个政府都说要支持中小企业的发展,可是()说不做是不行的。
a.刚 b.光 c.净 d.都
5. 我们非常喜欢这一次在法国的旅行,可是我们()回国不久,巴黎圣母院就着火了。
a.刚才 b.就 c.刚刚 d.马上

五、请选择恰当的关联词填空 Mettez la conjonction corrélatrice appropriée (5%)。

1. 汉字的繁简之争已经()局限于学术圈的话题了,()受到越来越多的不同领域的人的关注。
a.不是……而是…… b.还是……而是……
c.还是……就是…… d.不是……尔且……
2. 马云认为()贸易()能阻止战争的发生,消除误解。
a.只有……才…… b.只要……才……
c.如果……所以…… d.不仅……而且……

3. 马燕的父母（ ）卖掉自己家里的田地，（ ）要让马燕和她弟弟去上学。
- a. 宁是……也……
b. 不如……也……
c. 宁可……也……
d. 不论……也……
4. 美国要求朝鲜（ ）要拆除宁边（Nyongbyon）的核设施，（ ）还要放弃核武器的研制。
- a. 不是……也是……
b. 不是……就是……
c. 不但……还……
d. 不仅……而且……
5. 我们（ ）会变老，（ ）细胞的“端粒”在每一次分裂时都会变短。
- a. 因为……所以……
b. 之所以……是因为……
c. 之所以……是因此……
d. 由于……因此……

六、请选择恰当的动词补语填空 Mettez le complément du verbe approprié (4%)。

1. 徒弟们都还没有明白师傅做了什么，从月亮中走出来的美女，已经跳上了桌子唱了（ ）。
- a. 起来 b. 上来 c. 下来 d. 进来
2. 我和我的实习负责人经常一起吃饭、做运动，我们很（ ）。
- a. 合得来 b. 台得来 c. 合起来 d. 台起来
3. 毛遂不是一个只会自吹自擂的人，他是一个（ ）的人，他一定会说服楚王来救赵国的。
- a. 靠起来 b. 靠不着 c. 靠得住 d. 靠不及
4. 一个月以前，老师就把考试要复习的内容告诉我们了，你今天才复习，如果明天的考试你考不好，你能怪（ ）谁？
- a. 得看 b. 得及 c. 得着 d. 得住
5. 这本汉语字典你还（ ）吗？我可以借来用一下吗？下周还你可以吗？
- a. 用得看 b. 用得及 c. 用出来 d. 用得着

七、阅读理解，选择正确的答案 Lisez le texte suivant, puis choisissez les affirmations correctes (10%)。

纸袋不比塑料袋环保？

——从台湾“限塑令”回答塑料四大问题

2018年1月5日

台湾自今年元旦起扩大“限塑令”的范围，新增加了七类商家不得免费提供购物用塑料袋。新政策让人们最“有感”的部分之一是到饮料店买饮料，店家不再提供免费的塑料袋，人们需要花1元新台币（0.22元人民币）购买塑料袋。有的面包店被指出不提供任何包装，强制客人购买塑料袋，因而引发“限塑令”是为了让商家赚钱的说法。环保署（Environment Agency）解释说，面包和生鲜食品的包装袋、洗衣店的防尘袋等，都不在限塑范围内。

塑料袋与我们日常生活有很大的关系，以下是四个你可能好奇的问题：

1. 纸袋比塑料袋更环保？

不一定。

大叶大学（Dayeh University）的李清华教授解释说，纸袋可以比较容易地回收、很容易被分解，这确实比塑料袋环保。但是制作纸袋会消耗比较多的能源，废纸再生会产生废水问题，如果处理不当，也会污染环境。而且造纸的原料是树木，也对环境造成了破坏。还有，纸袋的重复使用率比较低、承载力较差、不耐酸碱、易被腐蚀、不耐潮湿、不易保温等特性，让纸袋难以取代塑料袋。李清华表示，塑料袋的确对环境造成破坏，而现有的评估标准还无法回答“纸袋或塑料袋谁更不环保”这个问题，所以他建议最好的做法“就是两个都少用”。

2. 生物可分解（Biodegradable）塑料袋真的环保吗？

制作成本太高，现有的垃圾处理方法也不利于其降解。

生物可分解（Biodegradable，也称生物可降解）塑料制造的时候，能源消耗、二氧化碳（CO₂）排放、水的用量都比一般塑料低，而且使用的原料是可再生的植物材料。

按国际标准，生物可分解塑料可以靠微生物被分解掉。但是现在台湾有些生物可分解塑料袋只是在一般塑料中添加了玉米淀粉，可是这样的塑料袋只能变成小片的塑料，不能被微生物完全分解。台湾环保署曾说，在海洋、沙滩或一般环境中，生物可分解塑料也不一定完全被生物分解。

台湾科技大学（Université nationale des sciences et des technologies de Taiwan）的叶正涛教授说，生物可分解塑料跟一般塑料相比，成本高出一倍。“如果我是消费者，我也不要多花一倍的钱。”塑料袋一般都很难清洗回收，而且塑料袋上面也很少写制造成份。不同的塑料原料如果混在一起，会难以加工再利用。台中教育大学（National Taichung University of Education）的林明瑞表示，台湾塑料回收率不太高，“百分之二都不到。”

3. 购物袋是潮流还是真环保？

不用一次性纸袋、塑料袋，用购物袋就会环保了吧！答案也是不一定。因为布的购物袋的制造和运输都会用到更多资源。根据英国环境署 2011 年的报告，布的购物袋需要使用 131 次才会等同于使用一次性塑料袋造成的环境破坏。李清华教授表示，虽然这个结果难以核实，但可以肯定的是，必须多次使用才能真的达到环境保护的目的。

4. 台湾限塑的结果怎么样？

台湾从 15 年前就开始提倡少用塑料制品。根据 2017 年的官方数据，从限用塑料袋以来，每年原来“限塑令”中规定的七类商家的塑料袋使用量从 34 亿个减少到 14 亿个。七成民众表示已经减少了购物用塑料袋的使用。新政策预计每年可以再减少 15 亿个塑料袋的使用。

1. 下面的说法**错误**的一项是：

- a. 从 2018 年开始，台湾限制 14 类商家使用塑料袋。
- b. 根据环保署的解释，买生牛肉时的塑料包装袋，不在限制范围内。
- c. “限塑令”中规定的商家不可以免费提供塑料袋，但是客人可以花钱买塑料袋。
- d. 李清华教授表示使用布的购物袋既是潮流也真的环保。

2. 下面的说法**错误**的一项是：

- a. 比起塑料袋，纸袋更容易回收，也更容易被降解。

b.因为塑料袋重复使用率比较高、承载力较好、耐酸碱、不易被腐蚀、耐潮湿、易保温，所以纸袋很难取代塑料袋。

c.为了环保，李清华教授建议我们尽量使用纸袋。

d.根据现在的评估标准，很难判断纸袋和塑料袋哪一个更环保。

3.下面的说法**错误**的一项是：

a.台湾环保署曾说，在海洋、沙滩或一般环境中，生物可分解塑料一定能完全被生物分解。

b.生物可分解的塑料袋比一般的塑料袋的制作成本高。

c.台湾大部分民众表示已经减少了购物用塑料袋的使用。

d.台湾塑料回收率很低。

4.关于“塑料袋一般都很难回收再利用”下面的说法**错误**的一项是：

a.因为塑料袋很难清洗。

b.因为塑料袋焚烧的成本更低。

c.因为不分类的塑料袋很难加工。

d.因为塑料袋上不标记生产成份，很难分类。

八、请将下面的短文翻译成法语 **Traduisez les textes suivants en français (10%)**

1. 计划生育政策在中国存在了 30 多年，“儿孩政策”的出台宣布了它的结束。虽然人们的反应“不冷不热”，但是在这 30 多年的时间里，它纠正了中国几千年来的男尊女卑思想，让现代的女性更自强自爱，也避免让大多数女性沦为生育的工具。

2. 今天我的实习负责人告诉我有人泄露了公司的技术秘密，这件事连在美国度假的总经理都知道了。眼下尽快找出解决办法势在必行。避免更大的损失，说是为了公司，其实也是为了公司的每个人。他还嘱咐我这件事情不可以写进我的实习报告里。

3. 妻子赶紧把跌倒在地王生扶了起来，没有安慰他，反而责问他：“难道神仙会教你高深的法术去偷别人的东西？”王生听了妻子的话，又惭愧又生气，觉得是道士在捉弄他，还一个劲儿地骂道士没安好心。从此之后，王生再也不想学道术了。

4. 因为中法多所高校间都建立了合作关系，所以越来越多的法国学生选择到中国学习。这的确是一个很特别的经历，同时他们也必须面对一些问题，因为在中国并不是所有的学校、所有的专业都能保障高质量的教学，而留学生还要面对签证的问题。

九、请将下面的短文翻译成中文 Traduisez les textes suivants en chinois (10%)。

1. Faire du commerce est un moyen de création d'emplois efficace, et aussi un moyen de communication important. Mais il n'est pas une arme; il peut être utilisé pour résoudre des conflits commerciaux, mais pas des problèmes politiques. Je suis persuadé que c'est le seul moyen d'éviter la guerre et de dissiper tous les malentendus.

2. D'après moi, la plupart des gens n'ont pas la chance de gagner le gros lot au loto, ils doivent donc travailler pour la plupart de sa vie. Si nous croyons que le travail est uniquement pour gagner de l'argent, le travail devient, pour nous, un labeur. Serait-il possible que notre vie devienne ainsi triste?

3. D'après les règles de notre entreprise, nos employées et nos stagiaires doivent arriver à l'entreprise à l'heure et ne doivent pas partir du travail plus tôt que l'heure fixée par l'entreprise; durant le temps de travail, ils ne doivent pas faire des appels personnels, ni répondre aux mails personnels.

4. Ma Yan est née au village le plus pauvre de la Chine. En plus de ses études, elle doit travailler aux champs. Elle a l'habitude d'écrire un journal intime. Un journaliste français a fait publier son journal intime, et son histoire a ému beaucoup les gens et a attiré plus d'attention sur la vie des filles comme elle.

十、任选一个主题，写一篇不少于 500 字的作文 Choisissez un des sujets suivants et rédigez en utilisant les structures données un texte de 500 caractères (au minimum, ponctuation incluse) (15%)。

1. 金钱与幸福

由于……，因此……

只有……，才……

首先……，然后……

虽然……，但是……

2. 诚信

由于……，因此……

只有……，才……

首先……，然后……

虽然……，但是……

3. 孔子说：“己所不欲，勿施于人。”你觉得呢？

由于……，因此……

只有……，才……

首先……，然后……

虽然……，但是……

																			100
																			200
																			300

																			400
																			500
																			600

																			700